

# Mediterraneoko ibar-basoak

## Bosques de ribera mediterráneos

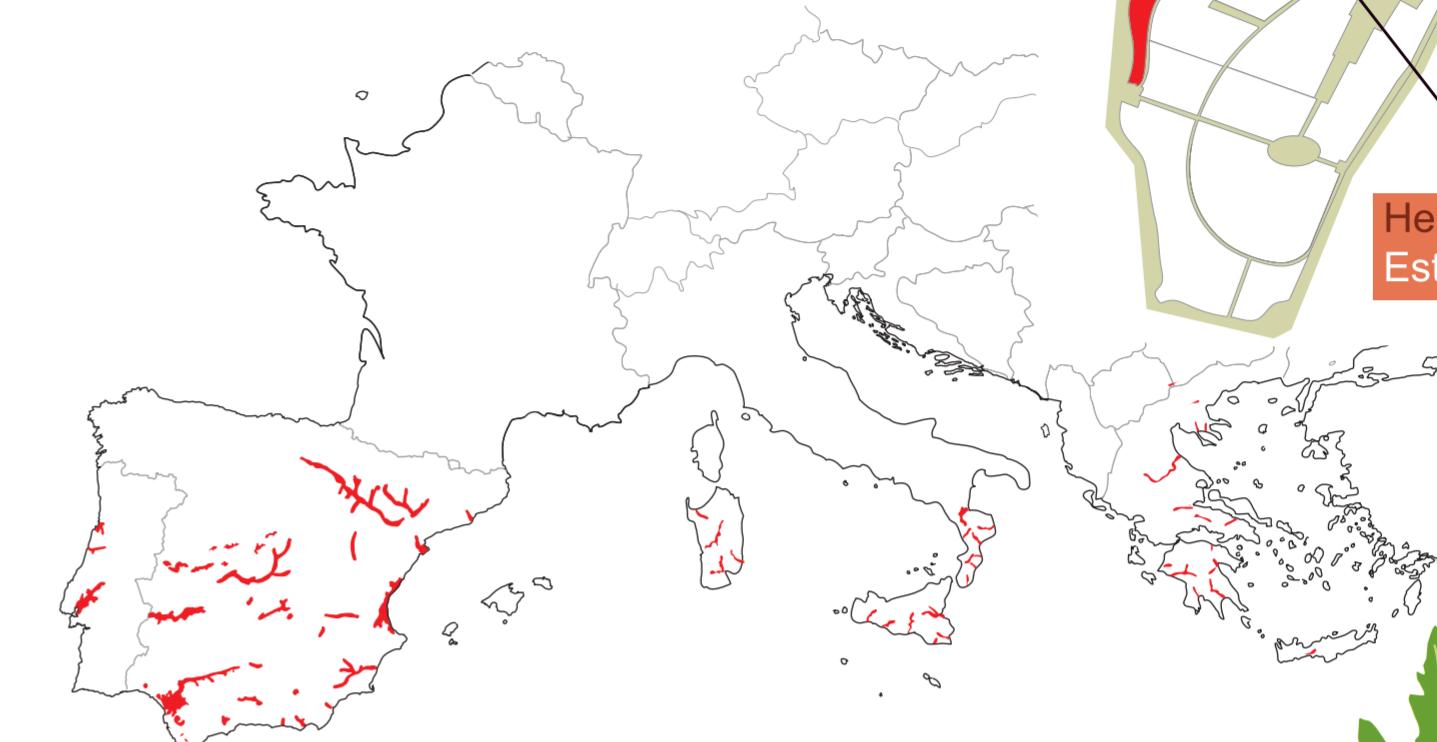
Emari jarraituko ibai bazterretan ibar-basoak galeriak osatuz agertzen dira. Udan lehortea egon arren, ur kopuruak zuhaitz hostoerorkor eta sastraken garapena bermatzen du, hala nola: sahatsak (*Salix sp.*), zurzuri eta makal beltzak (*Populus alba* eta *Populus nigra*), lizarrok (*Fraxinus angustifolia*), zumarrak (*Ulmus minor*) eta platanoak (*Platanus orientalis*).

Urtaroaren araberako emaria dagoen eremuetan, intsolazioari, muturreko beroari eta lehorteari aurre egin behar zaio, horregatik, hosto iraunkorrak eta gogorrak dira nagusi, heriotzorra kasu (*Nerium oleander*), eta baita tamarindoek bezalako hosto txiki eta ezkatatsuak dituzten espezieak ere.

En las orillas de ríos de cauce permanente los bosques de ribera se disponen formando “galerías”. Pese a la sequía estival mediterránea, la abundancia de agua permite el desarrollo de árboles y arbustos de hoja caduca y plana como sauces (*Salix sp.*), chopos y álamos (*Populus nigra* y *P. alba*), fresnos (*Fraxinus angustifolia*), olmos (*Ulmus minor*) y plátanos (*Platanus orientalis*).

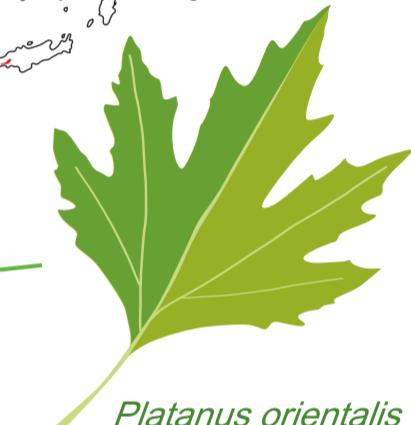
En las ramblas o cauces estacionales la vegetación debe hacer frente a la insolación, el calor extremo y la sequía, por eso las especies dominantes son de hoja perenne y dura, como la adelfa (*Nerium oleander*) o de hoja pequeña y escamosa como los tamarindos (*Tamarix sp.*).

1.7.



Platanoa, Italia hegoaldeko, Greziako eta Balkanetako ibar-basoetako espezie nagusia da.

El plátano es la especie dominante en las riberas del sur de Italia, Grecia y los Balcanes.



Hostoaren azpaldeko iletxoek kolore zuria ematen diote, eta hortik datorria izena: zurzuria.

Los pelillos del envés de la hoja le dan el color blanco, al que hace referencia su nombre: álamo blanco.

Zalitzulia, garai batean kastitatearen simbolo gisa erabiltzen zen; libidoa inhibitzen zuela uste zen.

Antiguamente el sauzgatillo era un símbolo de castidad; se creía que inhibía la libido.



*Alnus glutinosa*



*Populus alba*



*Fraxinus angustifolia*



*Platanus orientalis*



*Ulmus minor*